

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Исаков Ирлан Жангазыевич

Автономная некоммерческая организация высшего образования

Должность: Ректор

«Университет при Межпарламентской Ассамблее ЕвразЭС»

Дата подписания: 21.11.2023 17:30:11

Уникальный программный ключ:

a748d5b672796bd7b37612bb23a3449357804892a0d120774ea9def3ef7a2bc0

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ВТОРОЙ)

Итальянский

(наименование дисциплины)

Направление подготовки

09.03.04. Программная инженерия

Квалификация выпускника

Бакалавр

Направленность (профиль)

Проектирование программного обеспечения

2023 г.

1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций

В процессе изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах).

Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения
<p>ИД-1 (УК-4). Способность использовать правила и закономерности ведения устной и письменной коммуникации на иностранном языке в различных сферах речевой деятельности.</p>	<p><i>знает</i></p>
	<p>РО-1 ИД-1 (УК-4) базовый языковой материал (грамматические структуры и лексические единицы), необходимые и достаточные для достижения коммуникативных целей в различных сферах речевой деятельности;</p> <p>РО-2 ИД-1 (УК-4) морфологические, синтаксические, социокультурные особенности использования иностранного языка в иноязычном общении;</p> <p>РО-3 ИД-1 (УК-4) стратегии выстраивания устного и письменного иноязычного монолога, диалога и полилога.</p>
	<p><i>умеет</i></p>
	<p>РО-4 ИД-1 (УК-4) понимать и выстраивать разговорные тексты базового уровня, лексически, грамматически, стилистически, синтаксически адекватные для достижения коммуникативных целей;</p> <p>РО-5 ИД-1 (УК-4) выбирать стиль общения в зависимости от цели и условий коммуникации, адаптировать речь и стиль общения к базовым ситуациям взаимодействия.</p>
<p><i>владеет</i></p>	
<p>РО-6 ИД-1 (УК-4) навыками разговорно-бытовой и тематической речи на изучаемом иностранном языке;</p> <p>РО-7 ИД-1 (УК-4) лексическими и синтаксическими структурами для осуществления иноязычной речевой деятельности;</p> <p>РО-8 ИД-1 (УК-4) способами построения простых и сложных предложений изучаемого иностранного языка с учетом целей и условий коммуникации, ситуаций взаимодействия.</p>	

2. Объем дисциплины в зачетных единицах

Объем дисциплины составляет 8 зачетных единиц.

3. Содержание дисциплины

Алфавит. Правила чтения. Личные местоимения в роли подлежащего. Деление глаголов на группы. Спряжение глаголов 1,2,3 группы в настоящем времени (presente indicativo). Спряжение возвратного глагола chiamarsi в настоящем времени (presente indicativo). Мужской и женский род существительных и прилагательных. Множественное число существительных и прилагательных. Спряжение глагола essere в настоящем времени (presente indicativo). Отрицательная форма глаголов в настоящем времени (presente indicativo). Притяжательные прилагательные. Вопросительные предложения. Вопрос при помощи интонации. Вопросительные слова. Спряжение глагола avere в настоящем времени (presente indicativo). Конструкции questo è / questa è / questi sono /

queste sono («это есть...»). Местоименный глагол *esserci* в настоящем времени (*presente indicativo*). Неопределенный артикль единственного числа. Определенный артикль единственного и множественного числа. Модальные глаголы *potere, volere, dovere*. Неправильные формы глаголов в настоящем времени (*presente indicativo*) – *andare, venire, fare, dare, stare, dire, uscire, sapere*. Особенности спряжения в настоящем времени (*presente indicativo*) глаголов *giocare, pagare*. Особенности спряжения в настоящем времени (*presente iindicativo*) глаголов *finire, capire, preferire*. Особенности употребления предлогов *a / in* («в, на»). Различия между лексическими единицами *bene / buono*. Предлоги времени *da ... a* («с ... до ...»). Сочлененные предлоги. Вопросительное слово *quanto*. Прошедшее время (*passato prossimo*) со вспомогательным глаголом *avere*. Прошедшее время (*passato prossimo*) со вспомогательным глаголом *essere*. Неправильные формы причастия прошедшего времени. Превосходная степень прилагательных. Конструкция *tutto il / tutti i* («весь / все»). Двойное отрицание. Особенности употребления прилагательного *qualche*. Частичный артикль. Личные местоимения в роли прямого дополнения. (*lo, la, li, le*). Косвенное местоимение – дополнение *ne*. Безличная конструкция *si*. Возвратные глаголы в настоящем времени (*presente indicativo*). Сравнительная степень прилагательных. Возвратные глаголы в прошедшем времени (*passato prossimo*).

Счет от 0 до 20. Национальности. Языки мира. Возраст. Лексические единицы по теме «приветствие, знакомство». Лексические единицы по теме «выражение благодарности». Лексические единицы по теме «работа». Лексические единицы по теме «еда, напитки». Лексические единицы по теме «заказ в ресторане». Лексические единицы по теме «свободное время». Дни недели. Наречия частотности (*mai, raramente, qualche volta, spesso, sempre*). Лексические единицы по теме «время». Лексические единицы по теме «дом, квартира». Лексические единицы по теме «объявления о недвижимости». Лексические единицы по теме «в отеле». Счет от 20 до 100. Порядковые числительные до 10. Месяца. Лексические единицы по теме «путешествия». Наречия времени. Лексические единицы по теме «погода». Лексические единицы по теме «продукты». Лексические единицы по теме «в магазине». Времена года. Лексические единицы по теме «распорядок дня». Лексические единицы по теме «поздравления». Лексические единицы по теме «праздники Италии». Лексические единицы по теме «семья».

4. Методические рекомендации по организации изучения учебной дисциплины, включая самостоятельную работу обучающихся

Изучение дисциплины включает контактную работу обучающихся с педагогическими работниками организации и (или) лицами, привлекаемыми организацией к реализации образовательных программ на иных условиях в форме занятий различных типов в соответствии со спецификой дисциплины и самостоятельную работу обучающихся в объемах соответственно учебному плану. Контактная работа может проводиться с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

Методика обучения фонетической стороне речи

Особой методики обучения фонетике второго иностранного языка не существует. Возможности положительного переноса очень малы вследствие значительного несовпадения фонологических систем русского, английского и итальянского языков. Своеобразие обучения произношению заключается только в расширении за счет первого иностранного языка базы для интерференции, особенно существенной в начале обучения. Методика формирования фонетических навыков первого и второго иностранного языка принципиально не различаются. Сопоставительные упражнения могут быть использованы для обучения артикуляции звуков тех учащихся, которые не способны самостоятельно

опознать причину интерференции. При отработке фонетических навыков целесообразно исключить сопоставления произношения нового и известного языка.

Методика обучения лексической стороне речи

Способ предъявления лексики, организация ее интериоризации, контроль за ее использованием должны соответствовать общим когнитивным закономерностям.

Этап концептуализации, состоящий из 3х последовательных шагов (мотивации, привлечения внимания к новому материалу за счет решения задачи отбора новых лексических единиц, семантизации), подразумевает использование проблемно-поисковой технологии.

1. Мотивация: введение в тему, в ситуацию общения. В современных УМК новая лексика предъявляется ситуативно и в контексте. Этап мотивации заключается в прочтении заголовков, разглядывании иллюстраций, формулировке предположений о содержании ситуации общения, о ее проблематике.

2. Привлечение внимания к новому материалу в рамках проблемно-поисковой технологии. Учащиеся решают задачу отбора новых лексических единиц. Лучше всего, когда первое знакомство с лексикой происходит на уровне текста, содержание которого связано с ситуацией общения. В целях пополнения лексического запаса текст рассматривается как продукт речевого общения и образец речевого поведения. Работа на группировку, систематизацию и дальнейшее фиксирование лексики предоставляется самим учащимся.

3. Семантизация. Значение новых лексических единиц определяется на основе языковой догадки. Роль преподавателя – подсказать продуктивную стратегию, сравнение и родного языка или первого иностранного языка, догадка с помощью иллюстрации, словообразовательных элементов и т.п. Для семантизации используется, как правило, перевод. Работа по дифференциации образов понятия для разных языков только начинается на этапе семантизации и продолжается через изучение разных функциональных употреблений слова, узуальных формулировок, через аутентичный контекст. Это происходит на следующих этапах реализации методики обучения.

4. Этап интериоризации заключается в постепенном развитии умения употреблять новую лексику, ее запоминании, переводе на уровень долговременной памяти. Для этого используются подстановочные и вопросно-ответные письменные и устные упражнения, позволяющие употреблять слово в контексте. Основное внимание уделяется употреблению новых слов в коммуникации с опорой на текст. Это позволяет преодолеть синтаксическую интерференцию со стороны родного языка и неаутентичность речи на уровне узуса.

5. Этап тренировки предполагает совершенствование умения употреблять новые речевые единицы в речевой деятельности. Сначала в коммуникативной ситуации организуются высказывания с опорой, затем следуют упражнения, в которых новая лексика должна использоваться для решения коммуникативной задачи (в рамках учебно-речевой, игровой или сценарно-контекстной ситуации).

Методика обучения грамматической стороне речи

При обучении грамматической стороне речи следует уделить особое внимание **этапу концептуализации**. При обучении учащиеся осуществляют несколько ментальных операций, делая выводы о форме и о назначении лингвистического явления и могут усваивать одновременно большое количество материала. Грамматическим явлениям можно обучать ускоренно. Не всегда целесообразно соблюдать последовательность правил, принятую в отношении данного грамматического явления в методике обучения языку. Применение проблемно-поисковой технологии при ознакомлении с грамматическим явлением формирует у учащихся знание о его форме, значении и

функции, которое не нуждается в детальной выработке алгоритма действий для его употребления в коммуникации.

Этап интериоризации должен обеспечить формирование первичного умения применять грамматические явления в речи, выработать алгоритм речевого действия. Этот этап тесно смыкается с **этапами тренировки в употреблении и формирования навыка**. Автоматизация грамматического умения на уровне навыка не всегда возможна только на материале речевых упражнений. Однако выполнение упражнений следует по возможности связать с речевой ситуацией или с решением когнитивной задачи (например, для употребления будущего времени – «Расскажите, что вы будете делать на каникулах», для употребления местоимений-дополнений – «Перепишите текст письма, избегая повторений существительных» и т.п.). Речевой характер упражнения может быть обеспечен выбором для него текстовой основы – выполнение операций по употреблению грамматического явления не на уровне изолированных предложений, но текста. Доля коммуникативных упражнений увеличивается за счет подготовительных и условно-речевых упражнений.

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы

Тема 1. Лексика.

Слова: как запоминать слова?

- Попробовать прочитать, повторить за диктором, написать на карточку с соответствующими грамматическими формами.
 - Комбинировать: по родам, по смысловым группам.
 - Придумать историю.
1. Сделайте карточки со словами, которые Вы хотите выучить. Всегда проговаривайте слова вслух. Какие слова трудны? Наклейте их, например, мебель, на соответствующие предметы.
 2. Напишите новое слово с артиклем на карточке, отметьте ударение. На обороте напишите перевод. По мере запоминания слова перемещайте карточки в Вашем словаре.
 3. Из журналов или интернета подберите картинки к словам, которые Вы хотели бы выучить или нарисуйте сами. На обороте напишите нужное Вам слово.
 4. Слова учите всегда с грамматическими формами: существительные – артикль=род и множественное число, глаголы – три основные временные формы и т.п.
 5. Метод пантомимы: жестами изобразите слова и понятия, которые надо запомнить.
 6. Метод группы: разбейте слова на смысловые группы, например, фрукты, приборы, напитки и т.д. В один прием запоминайте слова только одной группы, затем делайте перерыв.
 7. Метод историй: с новыми словами придумывайте маленькие истории, объединяя 7-9 новых слов в одной.

Тема 2. Чтение//Текст:

Чтение поисковое.

Чтение сообщим охватом содержания.

Чтение на скорость.

Читать по предложениям несколько раз.

Читать, закрывая половину строки.

Чтение с ограничением времени.

1. Чтение начинается с названия текста: какую информацию оно несет, что будет дальше?
2. Сделайте текст интересным для себя.

3. Задания к тексту помогают понять его: предтекстовые снимают трудности, по тексту – заставляют быть внимательным.
4. Читайте дважды! При первом прочтении обращайтесь внимание на интернациональные слова, которые помогают читать, не спешите заглядывать в словарь, попробуйте догадаться о значении слова по контексту. Непонятно? – тогда смело ищите слово в словаре.
5. Перед пересказом прочтите еще раз: сделайте скелет текста, выбирая ключевые слова.
6. Прочтите еще раз, если Вам трудно установить связи. Подчеркивайте все слова, которые Вы быстро «узнаете».
7. Если Вы сделали все задания к тексту, тогда пересказ готов!

Тема 3. Аудирование//текст

Общее понимание

1. Ответьте мысленно на вопросы: кто, где, когда?
2. Какие эмоции вызывает услышанное у Вас?

Избирательное понимание

1. Прослушивание может быть поэтапным: 2-3 разовое
2. При первом прослушивании ответьте на вышеупомянутые 2 вопроса.
3. При повторном прослушивании сначала прочтите задания и постарайтесь ответить на них, затем прослушайте текст, выполняя данные задания. В зависимости от количества заданий текст может быть повторно прослушан либо по частям, либо полностью.

Полное понимание

Для данного вида аудирования полезными будут все вышеизложенные указания. Дополнительно во время повторного прослушивания рекомендуется составить план и выписать по ходу звучания ключевые слова.

Тема 4. Письмо

Перед письменными работами рекомендуется просмотреть тот материал, по которому проводится данная работа.

При написании творческой работы, предварительно необходимо сформулировать тему и аргументирование, т.е. составить развернутый план, а затем приступить к ее написанию.

Вопросы для самоконтроля по вводно-фонетическому курсу

1. Буква "c" читается как "к" в слове:
 - a) Facile
 - b) Credere
 - c) Certo
2. Буква "g" читается как "дж" в слове:
 - a) Gola
 - b) Gabbiano
 - c) Gentile
3. Как произносится буквосочетание "sch":

- a) соответствует русскому «ск»
- b) соответствует русскому «ш»
- c) соответствует русскому «ч»

4. Как произносится буквосочетание "cq":

- a) соответствует русскому «ск»
- b) соответствует русскому «к»
- c) соответствует русскому «кк»

5. Буква "z" читается как "ц" в слове:

- a) grazie
- b) zaino
- c) realizzare

6. В каком случае буква "i" произносится как русская "й":

- a) Если находится под ударением
- b) Если входит в состав приставки
- c) В сочетании с ударным гласным в дифтонге

7. Какая буква итальянского алфавита никогда не произносится:

- a) h
- b) k
- c) q

8. Сколько букв в итальянском алфавите:

- a) 21 буква
- b) 24 буквы
- c) 27 букв

9. Сколько дополнительных букв итальянского алфавита используются для написания слов иностранного происхождения:

- a) 6
- b) 5
- c) 4

10. Сколько диакритических знаков насчитывает итальянский язык:

- a) 3
- b) 2
- c) 5

11. Какая из следующих особенностей НЕ является характерной для итальянского языка:

- a) отчетливое произношение двойных согласных
- b) большая напряженность речевого аппарата
- c) редукция безударных гласных

12. В каком слове не образуется дифтонга:

- a) piano
- b) idea
- c) cuore

13. В каком слове буква "z" может читаться как "дз" и как "ц":

- a) piazza
- b) zio
- c) zucchero

14. Перед какой согласной буква "s" произносится как русская "з":

- a) b
- b) p
- c) t

15. В каком слове буква "s" произносится как русская "с":

- a) sgabello
- b) casa
- c) sogno

Вопросы для самоконтроля по лексике и грамматике

1. Образуйте множественное число словосочетания: una madre buona:

- a) le madri buone
- b) delle madre buone
- c) dei madri buoni

2. Образуйте множественное число существительного: l'albergo

- a) i alberghi
- b) gli alberghi
- c) gli albergi

3. ... amici

- a) miei
- b) i miei
- c) gli miei

4. Questa storia è ...

- a) noioso
- b) noiosa
- c) noiose

5. Andiamo ... cinema

- a) in
- b) al
- c) a

6. Tu che ... qui?

- a) faccio
- b) fate
- c) fai

7. Io ... alzo presto.

- a) mi
- b) ci
- c) si

8. Non sono ... stato in Italia.

- a) niente
- b) nessuno
- c) mai

9. Parliamo ... questo libro.

- a) di
- b) a
- c) con

10. ... sono le mie amiche.

- 1) questa
- 2) questi
- 3) queste

11. Trovate il sinonimo.

Penso che hai ragione.

- 1) dico
- 2) spero
- 3) credo

12. Trovate l'antonimo

Oggi fa brutto tempo.

- 1) bello
- 2) buono
- 3) cattivo

13. ***Trovate l'equivalente italiano***

Questa cosa è un gioco da ragazzi.

- 1) è facile
- 2) è difficile
- 3) è impossibile
- 4) è importante

14. ***Определите, какое слово является лишним.***

In panetteria si può comprare ...

- 1) del sale
- 2) dello zucchero
- 3) del caffè
- 4) del pane
- 5) dei dolci
- 6) della torta

15. *Что вы можете заказать в ресторане?*

- 1) una maglietta
- 2) una pizza
- 3) un gelato
- 4) un asciugacapelli
- 5) una birra
- 6) un rossetto

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная:

1. Банкери, С. Итальянский язык. Основной курс: пособие для изучающих итальянский язык. Уровень от начального к среднему / С. Банкери, М. Леттьери; перевод А. А. Вовин. — Санкт-Петербург: КАРО, 2018. — 416 с. — ISBN 978-5-9925-1273-1. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/80575.html> (дата обращения: 26.11.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Воронец, С. М. Tutto l'italiano. Практикум по грамматике и устной речи итальянского языка: учебник / С. М. Воронец, А. Н. Павлова; под редакцией И. Лелли. — Санкт-Петербург: Антология, 2021. — 384 с. — ISBN 978-5-9908664-1-6. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104103.html> (дата обращения: 26.11.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Дополнительная:

3. Алекберова, И. Э. Итальянский язык. Lingua italiana in pratica: практикум / И. Э. Алекберова. — Москва: Российская международная академия туризма, Логос, 2015. — 160 с. — ISBN 978-5-98704-828-3. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/51862.html> (дата обращения: 26.11.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
4. Карлова, А. А. Интенсивный курс итальянского языка / А. А. Карлова, И. Г. Константинова. — 2-е изд. — Санкт-Петербург: КАРО, 2018. — 608 с. — ISBN 978-5-9925-0784-3. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс

IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/97973.html> (дата обращения: 26.11.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

5. Салимов, П. Argomenti di conversazione in italiano = Разговорные темы по итальянскому языку: учебное пособие / П. Салимов. — 3-е изд. — Санкт-Петербург: Антология, 2020. — 208 с. — ISBN 978-5-907097-89-6. — Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104011.html> (дата обращения: 26.11.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", информационных справочных систем и профессиональных баз данных, необходимых для освоения дисциплины

1. <http://biblioclub.ru/> – электронная библиотечная система «Университетская библиотека Онлайн»
2. <http://www.iprbookshop.ru/> – электронная библиотечная система IPR BOOKS

7. Лицензионное программное обеспечение

1. Офисный пакет Libre Office;
2. Интернет-браузер Mozilla Firefox;
3. Dr.Web Desktop Security Suite (Комплексная защита)
4. Moodle 3.8.2.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

В зависимости от вида проводимых учебных занятий и форм осуществления образовательной деятельности по соответствующей образовательной программе используется следующее материально-техническое обеспечение дисциплины:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа (укомплектованные специализированной мебелью и оборудованные техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории, а также имеющие наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающих тематические иллюстрации, соответствующие рабочим программам дисциплин);
- учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа (с типовым оборудованием, обеспечивающим применение современных информационных технологий, и наглядными пособиями);
- специальные помещения для проведения занятий по дисциплине (в т.ч. лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени сложности);
- компьютерные классы с демонстрационно-обучающими и обучающе-контролирующими возможностями, доступом к базам данных и Интернет;
- кабинет для занятий по иностранному языку (оснащенный лингафонным оборудованием);

- учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций;
- учебные аудитории для текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы обучающихся (оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации);
- библиотека (имеющая читальные залы и рабочие места для обучающихся, оснащенные компьютерами с доступом к базам данных и Интернет).

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья форма проведения занятий по дисциплине устанавливается образовательной организацией с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья. При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом образовательная организация должна учитывать рекомендации, данные по результатам медико-социальной экспертизы, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда. При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности. При необходимости обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.